

COPIA

COMUN GENERAL DE FASCIA

PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA

PROVINCIA DE TRENT

VERBALE DI DELIBERAZIONE N.
VERBAL DE DELIBERAZION N.

37/2025

di data 16 aprile 2025
dai 16 de oril del 2025

del CONSEI DE PROCURA

OGGETTO: Convenzione con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan di Fassa per le attività previste dal Piano organico di politica linguistica e culturale per l'anno 2025.

SE TRATA: Convenzion co l'Union di Ladins de Fascia con senta a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan per la ativitèdes pervedudes dal Pian organich de politica linguistica e culturèla per l an 2025.

Il giorno **16** del mese di **aprile** dell'anno **duemilaventicinque**, alle ore **17.45**, convocato dal procurador, si è riunito, nella sala riunioni, il Consei de Procura con l'intervento dei signori:

Ai **16** del meis de **oril** del an **doimilevintecinch**, da **les 17.45**, chiamà ite dal procurador se à binà, te la sala de riunion, l Consei de Procura a chel che à tout pèrt i segnores:

	Carica ricoperta <i>Encèria</i>	Presente <i>Tol pèrt</i>	Assente <i>Mencia</i>	
			Giustificato <i>Giustificà</i>	Ingustificato <i>No giustificà</i>
avv./av. GIUSEPPE DETOMAS	Procurador	X		
sig.ra/seg.a MARTINA PEDERIVA	Conseiera de procura		X	
dott./dot. AMEDEO VALENTINI	Conseier de procura	X		
arch./arch. CARLO GANZ	Conseier de procura	X		
dott.ssa/dot.a MIRELLA FLORIAN	Conseiera de procura	X		
sig./seg. GIORGIO DORICH	Conseier de procura	X		
rag./rag. RICCARDO DONEI	Conseier de procura		X	

È presente anche, senza diritto di voto, il vice-procurador, rag. **Renato Nazario Micheluzzi**.

Partecipa e verbalizza la dott.ssa **Elisabetta Gubert**, Segretario Generale del Comun general de Fascia.

Accertata quindi la presenza del numero legale, il procurador avv. **Giuseppe Detomas** invita il Consei de Procura a deliberare sull'oggetto indicato.

Tol pèrt ence, senza derit de stima, l vize-procurador, rag. **Renato Nazario Micheluzzi**.

Tol pèrt e verbalisea la dotora **Elisabetta Gubert**, Secretèr Generèl del Comun general de Fascia.

Zertà che l é l numer legal, l procurador avv. **Giuseppe Detomas** l envia l Consei de Procura a deliberèr dintornvia l argoment scrit de sora.

DELIBERAZIONE / *DELIBERAZION* N. 37/2025 del / *dai* 16.04.2025

OGGETTO: Convenzione con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan di Fassa per le attività previste dal Piano organico di politica linguistica e culturale per l'anno 2025.

SE TRATA: Convenzion co l'Union di Ladins de Fascia con senta a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan per la ativitèdes pervedudes dal Pian organich de politica linguistica e culturèla per l'an 2025.

IL CONSEI DI PROCURA:

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, e in particolare l'art. 19 che ha previsto il Comun General de Fascia (C.G.F.), il quale è stato istituito con la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha approvato anche il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30.12.2010, con cui il Presidente della Provincia ha trasferito al C.G.F. le funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dall'1 gennaio 2011;

dato atto che l'art. 12 dello statuto del C.G.F. attribuisce al Consei de procura tutte le funzioni e i compiti non riservati espressamente al Consei General, al Procurador del Comun General e al Presidente del Consei General, ed esercita quindi funzioni di "giunta esecutiva".

premesso che il C.G.F., in base rispettivamente all'art. 2, comma 1, lettera b) e all'art. 3, comma 1 del suo statuto approvato con la L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, "persegue [...] la piena tutela e la promozione dell'identità, della lingua e della cultura ladina, promuovendo altresì il senso di appartenenza dei cittadini alla comunità ladina dolomitica nonché la promozione di ogni possibile forma e strumento per realizzare la reciproca comprensione con le persone non appartenenti alla popolazione ladina" e "cura gli interessi [della comunità insediata nella Val di Fassa] e ne promuove lo sviluppo e la tutela secondo le finalità espresse all'articolo 2";

premesso che, con la con la deliberazione n. 20/2024 del 12 novembre 2024 il Consei General ha approvato il "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2025" previsto dall'art. 26 della succitata L.P. n. 6/2008 e s.m. e i. che fra l'altro prevede di trasferire all'Union di Ladins de Fascia – quale associazione riconosciuta sul territorio che ha come finalità la salvaguardia dell'identità e della lingua ladina (art. 22 L.P. 6/2008) – un finanziamento per l'editoria e informazione a stampa e in video in lingua ladina (€ 55.200,00), per la produzione di programmi radiofonici in lingua di minoranza (€ 24.000,00) come previsto dal Piano organico 2025 nella sezione Piano dell'informazione, e per il sostegno all'attività culturale ordinaria e spese di gestione (€ 67.400,00);

L CONSEI DE PROCURA:

vedù e recordà:

- la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e m.d. su la "reforma istituzionèla" tel Trentin, e soraldut l'art. 19 che l'ha pervedù l'Comun General de Fascia (C.G.F.), che do l'é stat metù su co la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, che l'ha aproà ence sie statut;
- l'Decret n. 234 dai 30 de dezember del 2010, con chel che l'President de la Provinzia l'ge à passà al C.G.F. la funziions aministratives aldò del art. 8 de la L.P. n. 3/2006 e m.d., a scomenzèr dal 1m de jené del 2011;

dat at che l'articol 12 del statut del C.G.F. l'ge dèsc su al Consei de procura duta la funziions e i doveres no resservé dal statut al Consei General, al Procurador del Comun General e al President del Consei General e che donca l'fèsc ence la funziions de "jonta esecutiva".

recordà ence che l'C.G.F., aldò respetivamenter del art. 2, coma 1, letra b) e al art. 3, coma 1 de sie statut aproà ao la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, "se cruza [...] de la piena defendura e promozion de la identità, del lengaz e de la cultura ladina, tegnan aut l'sentiment de partegnuda di sentadins a la comunanza ladina dolomitica e didan do ogne strument e ogne azion possibola de comprenjion co la persones che no fèsc pèrt de la popolazion ladina" e "l'rencura i interesce [de la comunanza loghèda te Val de Fascia] e l'porta inant sie svilup aldò de la finalitèdes scrites tel articol 2"

recordà che, co la deliberazion n. 20/2024 dai 12 de november del 2023, l'Consei General l'ha aproà l'"Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l'an 2025" aldò del art. 26 de la L.P. recordèda sursora n. 2024/2008 e s.m., che l'perveit ence de ge dèr a l'Union di Ladins de Fascia – desche sociazion recognosciuda sul teritorie che l'ha desche obietif l'stravardament de l'identità e del lengaz ladin (art. 22 L.P. 6/2008) – n'finanziamet per l'editoria e l'informazion per ladin tras stampa e video (€ 55.200,00), per la produzion di programes radiofonics per lengaz de mendranza (€ 24.000,00), descheche l'é pervedù dal Pian organich 2025 te la seziion del Pian de l'informazion, e per l'sostegn a l'atività culturèla ordenèra e speises de gestion (€ 67.400,00);

ritenuto perciò di regolare con convenzione le modalità di erogazione del contributo, visto lo schema di convenzione che è stato predisposto dall'U.O. dei Servizi linguistici e culturali e ritenuto di approvarlo nel testo che viene allegato a questa deliberazione quale sua parte integrante e sostanziale, affinché lo stipulino il Procurador e il legale rappresentante dell'Union di Ladins de Fascia;	conscidrà donca de desponer co dèr fora l contribut con na convenzion aldò, vedù l schem de convenzion che l é stat metù ju da la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e conscidrà de l aproèr descheche l é scrit tel test enjontà te chesta deliberazion desche sia pèrt en dut e per dut, acioche l vegne sotscriit dal Procurador e dal raprezentant legal de l'Union di Ladins de Fascia;
precisato altresì che, in base alla lett. e) del comma 3 dell'art. 83 del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159 ("Codice delle leggi antimafia"), non è necessario acquisire alcuna certificazione o attestazione ai fini "antimafia" a carico dell'Union di Ladins de Fascia, poiché l'importo della convenzione da stipulare è inferiore a quello di € 150.000,00 ivi previsto;	prezisà amò apede che, aldò de la letra e) del coma 3 del art. 83 del D. Lgs. dai 6 de setember del 2011, n. 159 ("Codesc de la leges antimafia"), no fèsc de besegn tor su neguna zertificazion e atestazion en cont de "antimafia" a cèria de l'Union di ladins de Fascia, ajache la soma de la convenzion da sotscriver la é de manco che € 150.000,00;
stabilito che l'Union di Ladins dovrà dichiarare sotto la propria totale ed esclusiva responsabilità che il corrispettivo richiesto per le prestazioni che essa dovrà rendere in base alla presente convenzione è esente da IVA ai sensi dell'art. 3, comma 3, del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 e s.m., poiché si tratta di prestazione di servizi da parte di un'organizzazione che persegue finalità culturali senza scopo di lucro;	fat fora che l'Union di Ladins la cognarà declarèr, deldut sot sia responsabilità, che la suma domanèda per la ativitédes che la cognarà meter en esser aldò de chesta convenzion no la é sotmetuda a SVE aldò del art. 3, coma 3, del D.P.R. dai 26 de otober del 1972, n. 633 e s.m., ajache se trata de prestazion de servijes da pèrt de na organizazion culturèla senza fins de vadagn;
visto il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con Legge regionale 3 maggio 2018 n. 2 e ss.mm.;	vedù l Codesc di Enc locai de la Region Autonoma Trentin Sudtirol aproà co la Lege regionèla ai 3 de mé del 2018 n. 2 e m.f.d.;
visto lo statuto del Comun General de Fascia;	vedù l statut del Comun General de Fascia;
visto il bilancio di previsione del C.G.F. per l'esercizio finanziario 2025 e pluriennale 2025-2027, approvato dal Consei General con la deliberazione n. 28-2024 del 23 dicembre 2024, dichiarata immediatamente eseguibile;	vedù l bilanz de previjion del C.G.F. per l an finanzièl 2025 e de più egn 2025-2027, aproà dal Consei General co la deliberazion n. 28-2024 dai 23 de dezember del 2024, declarèda sobito da meter en दौरa;
visto il P.E.G. per gli anni 2025-2027, che il Consei de Procura ha approvato nella sua parte finanziaria con la deliberazione n. 100/2024 del 23 dicembre 2024 immediatamente esecutiva	vedù l P.E.G. per i egn 2025-2027, che l Consei de Procura l à aproà te sia pèrt finanzièla co la deliberazion n. 100/2024 dai 23 de dezember del 2024, declarèda da meter en दौरa sobito
ritenuto di demandare la costituzione del vincolo di € 146.600,00 sul bilancio 2025 alla Responsabile dei Servizi linguistici e culturali del C.G.F. dott.ssa Evelyn Bortolotti, essendo i contenuti della Convenzione in oggetto riferiti alle politiche linguistiche e culturali del Comun General de Fascia coordinate dalla Responsabile stessa;	conscidrà de enciarièr la Responsabola di Servijes linguistics e culturèi del C.G.F. d.ra Evelyn Bortolotti de meter a la leta la suma de € 146.600,00 sul bilanz 2025, ajache i contegnui de la Convenzion en argument i fèsc referiment a la politiches linguistics e culturèles del Comun General de Fascia coordinèdes da la medema Responsabola;
visto lo schema di convenzione, allegato quale parte integrante e sostanziale a questa deliberazione;	vedù l schem de convenzion, enjontà te chesta deliberazion, de chela che la fèsc pèrt en dut e per dut;
ritenuto di dover dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi di legge, per permettere all'Union di Ladins de Fascia di svolgere la sua attività annuale;	conscidrà de declarèr che chesta deliberazion la vae en दौरa sobito, aldò de la lege, per ge consentir a l'Union di Ladins de Fascia de portèr dant sia atività anuèla;

visti i pareri favorevoli sulla regolarità tecnico-amministrativa e contabile di questa deliberazione, espressi rispettivamente dalla dott.ssa Evelyn Bortolotti, Responsabile dell'U.O. dei Servizi linguistici e culturali e dal rag. Alessandro Mazzel, Responsabile dell'U.O. dei Servizi finanziari del C.G.F.	vedù i pareres a favor en cont de la regolarità technich-aministrativa e contàbola de chesta deliberazion, dac ju da la d.ra Evelyn Bortolotti, Responsabola de la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e dal rag. Alessandro Mazzel, Responsabol de la U.O. di Servijes Finanzièi del C.G.F.;
all'unanimità,	con duta la stimes a una
DELIBERA 1. di stipulare, per le motivazioni esposte in premessa e sulla base delle norme ivi ricordate, con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan la convenzione per interventi di informazione in lingua ladina e per l'attività ordinaria in riferimento all'anno 2025 per un ammontare totale di € 146.600,00; 2. di approvare lo schema di convenzione da stipulare con l'Union di Ladins che è stato predisposto dall'U.O. dei Servizi linguistici e culturali, autorizzando il Procurador a sottoscriverlo in nome e per conto dell'Ente, quale suo legale rappresentante; 3. di demandare la costituzione del vincolo di € 146.600,00 sul bilancio 2025 alla Responsabile dei Servizi linguistici e culturali del C.G.F. dott.ssa Evelyn Bortolotti; 4. di dare mandato alla Responsabile di corrispondere all'Union di Ladins de Fascia il contributo a essa spettante secondo le modalità previste dalla convenzione e in seguito a regolare domanda di pagamento; 5. di dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi di legge, per permettere all'Union di Ladins de Fascia di espletare la sua attività.	DELIBEREA 1. de sotscriber, per la rejons palesèdes dantfora e aldò de la normes recordèdes sunsora, co l'Union di Ladins de Fascia con senta a Sèn Jan, la convenzion per i intervenc de informazion per ladin e per l'atività ordenèra, en referiment al an 2025, per la suma en dut de € 146.600,00; 2. de aproèr l schem de convenzion da sotscriber co l'Union di Ladins che l é stat endrezà da la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e de autorisèr l Procurador a l sotscriber a inom e per cont del Ent, desche sie raprejentant legal; 3. de ge dèr encèria a la Responsabola di Servijes linguistics e culturèi del C.G.F. d.ra Evelyn Bortolotti de ciarièr la suma perveduda de € 146.600,00 sul bilanz 2025; 4. de ge dèr encèria a la medema Responsabola de ge paèr a l'Union di Ladins de Fascia l contribut che ge pervegn te la vides pervedudes da la convenzion e aldò de domana de paament regolèra; 5. de declarèr chesta deliberazion sobito en doura aldò de la lege, per ge dèr l met a l'Union di Ladins de Fascia de meter a jir sia attività.
Si rende noto che contro questa deliberazione, che non è soggetta a controlli: ▪ ai sensi dell'art. 183, u.c., del Codice degli Enti Locali approvato con L.R. 03.05.2018 n. 2, ogni cittadino può presentare – entro il periodo della sua pubblicazione all'albo – opposizione scritta e motivata al Consei de Procura, depositandola nell'Ufficio di segreteria che ne rilascerà ricevuta; ▪ coloro che vi hanno interesse e ne sono legittimati possono presentare ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro notificata o da quando ne abbiano avuto effettiva conoscenza; ▪ in alternativa al ricorso al T.R.G.A., coloro che vi hanno interesse possono presentare ricorso straordinario al Presidente della Repubblica solo per motivi di legittimità nel termine di 120 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro comunicata o da quando ne abbiano avuto piena conoscenza.	Vegn fat a saer che de contra a chesta deliberazion, che la no é sotmetuda a controis: ▪ aldò del art. 183, u.c., del del Codesc di Enc Locai aproà co la L.R. 03.05.2018 n. 2, ogne sentadin pel meter dant – endèna che la é tachèda fora sul albo - oposizion scritta e motivèda al Consei de Procura e ge la consegnèr al Ofize de Canzelaria, che l dajarà fora n rezepis; ▪ chi che à enteress e che é legitimé i pel fèr recors al Tribunèl Aministratif Regionèl competent dant che vae fora 60 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn notifichèda, o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec; ▪ Empede l recors al T.R.G.A., chi che à enteress i pel fèr recors straordenèr al President de la Republica demò per rejons de legitimità dant che vae fora 120 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn comunichèda, o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec.

Letto, approvato e sottoscritto.
Let, aproà e sotscrit

IL PROCURADOR / L PROCURADOR
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to – avv. Giuseppe Detomas -

LA SEGRETARIA / LA SECRÈTÈRA
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to – dott.ssa Elisabetta Gubert -

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE
RELAZION DE PUBLICAZION

Questa deliberazione viene pubblicata sull'albo telematico del Comun general de Fascia il giorno **17 APRILE 2025** per 10 giorni consecutivi.

Chesta deliberazion la vegn publichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia ai **17 de ORIL del 2025** per 10 dis a do a do.

LA SEGRETARIA / LA SECRÈTÈRA
FIRMATO DIGITALMENTE
F.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

ESTREMI DI ESECUTIVITÀ
DAC DE METUDA EN DOURA

Deliberazione non soggetta a controlli, dichiarata immediatamente eseguibile, e perciò esecutiva – salva la sua pubblicazione sull'albo telematico del Comun general de Fascia – col giorno **16 APRILE 2025**.

Deliberazion no sotmetuda a controj, , declarèda sobito da meter en doura, e donca en doura – semper che la vegne publichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia – dai **16 de ORIL del 2025**.

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia valiva che l originèl, sun papier zenza bol per doura aministrativa.

VISTO / SOTSCRIT: **LA SEGRETARIA / LA SECRÈTÈRA**
FIRMATO DIGITALMENTE
F.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, 17 aprile 2025